

Aprobada en la 814ª sesión

ALADI/CR/Acta 813
(Extraordinaria)
30 de setiembre de 2002
Horas: 12:05 a 12:45

ACTA DE LA 813ª SESIÓN EXTRAORDINARIA
DEL COMITÉ DE REPRESENTANTES

Orden del día

El Comité de Representantes despide al Excelentísimo señor Embajador Willy Vargas Vacaflor, Representante Permanente de Bolivia.

Preside:

JUAN CARLOS OLIMA

Asisten: Juan Carlos Olima, Jorge Alberto Ruiz, Marcelo Fabián Lucco (Argentina); Willy Vargas Vacaflor, María Elena García de Baccino (Bolivia); Bernardo Pericás Neto, Afonso José Sena Cardoso, Haroldo de Macedo Ribeiro, Otávio Brandelli (Brasil); Flavio Tarsetti Quezada, Axel Cabrera (Chile); Arturo Sarabia Better, Guillermo Serna Meléndez (Colombia); José Felipe Chaple Hernández (Cuba); Julio Prado Espinosa (Ecuador); Jesús Puente Leyva (México); José María Casal, (Paraguay); William Belevan Mc Bride, Carlos Vallejo Martell, Ricardo B. Romero Magni (Perú); José Roberto Muínelo (Uruguay); Carlos Longa González, Magdalena Simone (Venezuela); Arnaldo Chibbaro (IICA).

Secretario General: Juan Francisco Rojas.

Secretaria General Adjunta: María Teresa Freddolino.

PRESIDENTE. Buenos días.

- El Comité de Representantes despide al Excelentísimo señor Embajador Willy Vargas Vacaflor, Representante Permanente de Bolivia

Iniciamos esta sesión del Comité de Representantes con el objetivo de despedir a nuestro colega y querido amigo, el Embajador de Bolivia, Willy Vargas Vacaflor, que siguiendo lo que es una regla de la diplomacia, infortunadamente nos deja.

A título personal, quiero decirte Willy que he tenido poco tiempo de trabajar mancomunadamente, lo que lamento, pero ese poco tiempo fue lo suficiente como para conocer sus inquietudes, conocer su compromiso con el proceso de integración latinoamericana y su vocación de que este proceso se acelere y se profundice para cumplir con metas que de alguna manera han sido fijadas por todos los grandes pensadores de la América Latina.

Willy, realmente lamentamos mucho tu partida, pero también sabemos que como eres duro, es muy probable que te tengamos de vuelta por aquí en algún tiempo, y eso nos crea una buena expectativa y una linda esperanza.

Estamos convencidos que tu hombría de bien y tu eficiencia en el trabajo va a permitir que cualquiera sea tu nuevo destino, tu nuevo futuro, y es una maravilla poder hablar de futuro cuando uno habla de un colega con experiencia como la que tiene Willy, va a deparar éxito y fortuna. Es lo que estoy seguro que, no solamente yo sino todos los colegas que te hemos conocido, te deseamos.

El mayor de los éxitos, la mayor de las suertes y la mayor de las prosperidades para ti y tu grupo familiar.

Señor Secretario General, tiene la palabra.

SECRETARIO GENERAL. Muchas gracias señor Presidente.

Con una gran tristeza despedimos hoy al Embajador Willy Vargas Vacaflor, quien culmina una nueva etapa de su vida vinculada con el proceso de integración regional.

Al Embajador Willy lo conocimos cuando aún no peinábamos canas, yo las peino, él no. Lo conocimos cuando él era Presidente de la Comisión del Acuerdo de Cartagena, ahora Comunidad Andina. En ese entonces, Willy había sido Representante Permanente de su país ante la ALALC, y después de pasar por el Parlamento, fue Ministro de Transporte, con lo cual nuevamente se vinculó a la Asociación, a través de la Conferencia de Ministros de Transporte, Obras Públicas y Comunicaciones de América del Sur, en el cual Willy fue uno de sus grandes propulsores y, posteriormente, su designación y desarrollo de funciones como Representante Permanente de su país ante la Asociación.

A Willy, en la Secretaría General lo vamos a extrañar mucho. Vamos a extrañar siempre sus intervenciones parlamentarias en el Comité, su trabajo permanente con la Secretaría en procura de una mejor inserción de los países de menor desarrollo económico relativo en el proceso de integración y la participación, por supuesto, de su país, en este esquema que se postula en el marco del Tratado de Montevideo.

Pero lo vamos a extrañar mucho más por su bonhomía, por sus dotes personales. Es un hombre con el cual hemos podido establecer una amistad que trasciende el ámbito

exclusivamente laboral, es un hombre al cual le guardamos un profundo respeto; pero, sobre todo, le tenemos un gran cariño.

En nombre de todos los funcionarios de la Secretaría General tengo el infausto deber de tener que despedirlo en la mañana de hoy, lo que sí no es infausto, es que le deseamos a él todos los éxitos en sus actividades futuras y toda la felicidad del mundo ahora cuando retorne a su país y se reencuentre con sus amigos, con su familia, con toda la gente con quienes él comparte sus actividades cotidianas. Ojalá pues, podamos tener un reencuentro muy pronto, ojalá en mesas mejor servidas que la que estamos en este momento.

Por todo ello, nos aunamos a sus palabras, señor Presidente. Al Embajador Vargas le deseamos el mayor de los éxitos, hacemos votos por su ventura y felicidad personal. El “salud” de rigor lo vamos a dejar para más tarde. Mucho éxito y mucha suerte, Willy, en tu futuro!

Muchas gracias señor Presidente.

PRESIDENTE. El Embajador de Colombia ha solicitado la palabra.

Representación de COLOMBIA (Arturo Sarabia Better). En estas despedidas uno a veces tiene la sensación de que las palabras de alguna manera se agotan, y que quizás de pronto también pierdan el significado que uno quisiera tuvieran. De tanto oír las, de tanto repetirlas, y más en estos tiempos donde la rotación en este recinto ha sido tan alta, pueden perder su alcance, y por eso hay que hacer un esfuerzo, y lo hago con mucho gusto en nombre de mis colegas de la Comunidad Andina, para darles brillo, para pulirlas, para que de esa manera tengan el significado que queremos tengan al pronunciarlas.

Lo cierto es que con la partida de Willy perdemos a un amigo, a un colega de excepcionales condiciones, a una persona ponderada como pocas, de atinado juicio. Willy es un hombre, como ustedes lo han podido constatar, de hablar pausado, de esas personas que se toman su tiempo para traer la palabra justa. Y su compañía y solidaridad en defensa de la integración ha sido muy importante y muy enriquecedora para todos nosotros, sobre todo por su infatigable interés y su particular entusiasmo por el proceso de integración. Un entusiasmo que a veces nos sorprende y, de paso, nos alienta, especialmente a quienes como es mi caso, caemos con frecuencia presa del escepticismo por cuenta de esos recurrentes hechos que atentan contra su marcha, como ciertas expresiones en su contra de altos dignatarios, que lo llevan a uno a pensar que en materia de integración las cosas terminarán enredándose más de lo que ya están.

De todas las tareas desempeñadas en esta Institución por el Embajador Willy Vargas, quisiera finalmente destacar una en particular: su labor de coordinador de los países de la CAN que forman parte de la ALADI. Esta tarea, como ustedes lo habrán podido comprobar, la cumplió con esmero y en forma armónica, en desarrollo de las políticas fijadas por nuestras Cancillerías, que han acordado mantener en esta materia una postura conjunta.

A pesar de que este Comité tiene un número reducido de miembros, la Comunidad Andina ha hecho esfuerzos y así lo ha concretado, para que su voz sea siempre una sola, y de esa manera facilitar las tareas de la ALADI. Creo que Willy, como coordinador de la CAN, le puso un punto muy alto a lo que debe ser un coordinador, hasta el punto de que nos ha dificultado la tarea que ahora hemos asumido. Su interés en concretar acciones en desarrollo de las Resoluciones 55 y 56 para que esos mandatos de nuestros Cancilleres tengan una eficaz concreción, ha sido muy destacado.

Por todo ello entonces, quisiera desearle a Willy, en nombre de todos mis colegas de la CAN, mucha suerte en sus futuras actividades, cualesquiera que ellas sean. Estamos seguros que seguirá brindándole a su país nuevas contribuciones, sobre todo a la tarea de desarrollarse como democracia y como país, con una economía cada vez más integrada al mundo.

Para Willy y para su familia, y para su equipo de trabajo la mejor de las suertes. Muchas gracias.

PRESIDENTE. Muchas gracias. El señor Embajador del Perú tiene pedida la palabra.

Representación del PERÚ (William Belevan Mc Bride). Gracias, señor Presidente.

A pesar de que el digno Representante de Colombia en su calidad de Coordinador Andino acaba de expresar el justo homenaje de los países miembros de la CAN al Excelentísimo Representante Permanente de Bolivia, Embajador Willy Vargas, mi Representación desea también manifestar expresamente su reconocimiento por la magnífica labor desarrollada en esta Casa de la Integración y de manera muy especial por el papel que cumpliera tan acertadamente en la coordinación andina.

Tal como se ha dicho, su excelente formación como Economista, la Cátedra universitaria que impartiera en el área de Finanzas, los importantes cargos desempeñados en el Congreso de la República y Ministerio de su país, además de las funciones diplomáticas cumplidas en Brasil, así como su paso por la ALALC le permitieron siempre intervenir en nuestros debates con singular capacidad, sapiencia y profesionalismo, aportando a nuestro trabajo su larga experiencia acumulada.

A lo anterior se suman, asimismo sus grandes dotes y cualidades personales, que le han generado nuestro mayor aprecio, cuyo testimonio registra esta sesión extraordinaria de despedida.

Embajador Vargas, querido Willy, en nombre de todos los colegas que integran la Representación del Perú y en el mío propio, te deseo el mayor de los éxitos en las futuras labores, estoy plenamente convencido continuarás desarrollando a tu retorno a La Paz, con el brillo que siempre te ha caracterizado. Muchas gracias señor Presidente.

PRESIDENTE. Muchas gracias, señor Embajador. La Representación de Brasil ha solicitado la palabra.

Representación del BRASIL (Bernardo Pericás Neto). Muchas gracias señor Presidente.

Yo quería también expresar, de mi parte y de parte de mi Delegación, cuanto sentimos la partida del Embajador Willy Vargas.

El Embajador Willy Vargas, como se ha señalado, es un hombre que tiene una gran experiencia como político, Parlamentario y Ministro, y como diplomático es un gran actor en la línea de proceso de la integración latinoamericana. En los cortos cinco meses que estoy en la ALADI, tuve siempre en Willy un gran apoyo y me considero amigo de él, deseo que él se considere también mi amigo.

Espero que con todo lo que nos ha dado Willy como ejemplo, de hombre empeñado en la integración latinoamericana, podamos seguir avanzando en ésta, nuestra tarea. A Willy le

quiero desear el máximo de felicidad en el retorno a su país y decir como han dicho los que me precedieron, lo vamos a extrañar mucho por su simpatía, su amistad, su capacidad de trabajo y su capacidad de expresar sus puntos de vista, los de su país y los de la Comunidad Andina.

Le deseo, Willy, toda la felicidad y mucha suerte en su regreso a Bolivia. Gracias.

PRESIDENTE. Muchas gracias, señor Embajador del Brasil. Tiene la palabra la Representación de Cuba.

Representación de CUBA (José Felipe Chaple Hernández). Muchas gracias señor Presidente.

Yo quisiera unirme a las palabras de las Delegaciones que han intervenido hasta ahora, para expresar el sentimiento que tenemos relacionado con la despedida, la ausencia que vamos a tener de la presencia del señor Embajador Willy Vargas Vacaflor, quien en el orden personal, desde que llegamos nos brindó todo su apoyo.

Para nosotros, diplomáticos noveles ha constituido un ejemplo de entereza, de firmeza en la defensa de sus principios, en la forma de expresar, esa prosapia elocuente, ya entrenada en los combates parlamentarios, esa experiencia y esa trayectoria en el ámbito de la integración y en su propio Gobierno, nos ha servido, reitero, para aprender y también para, un poco, retomar de todo esto para continuar en nuestros trabajos dentro de la Asociación.

Por supuesto, estamos augurando al señor Embajador Willy, éxitos en su futuro, y estamos deseando muchas cosas buenas para su regreso a su país y estamos seguros que vamos a contar con él allá en los trabajos que debemos continuar elaborando acá en la Asociación. Muchas gracias señor Presidente.

PRESIDENTE. Muchas gracias. Tiene la palabra la Representación de Chile.

Representación de CHILE (Flavio Tarsetti Quezada). Gracias, Presidente.

La Representación de Chile no puede guardar silencio frente a la lamentable partida de nuestro amigo y vecino, el Embajador Willy Vargas. Todos hemos sido testigos de la sapiencia de su profesionalidad y su vocación integradora. Por ello, quiero que el Embajador Vargas se lleve fundamentalmente el afecto de los funcionarios de la Representación de Chile, como asimismo un caluroso saludo del Embajador Casanueva, quien lamentablemente no pudo estar presente.

Le deseamos el mejor de los éxitos en Bolivia y ojalá lo tengamos de nuevo, de regreso pronto. Muchas gracias.

PRESIDENTE. Gracias. El señor Embajador de Paraguay, por favor.

Representación del PARAGUAY (José María Casal). Gracias, Presidente.

En realidad nosotros, Presidente, vamos a sumarnos a las palabras de las demás Representaciones, pero además quisiera hacer de parte de mi país un especial reconocimiento al Embajador Willy Vargas por su aporte y contribución a todos los trabajos que nos tocó hacer en este Comité, con referencia a los países de menor desarrollo económico relativo.

La participación del Embajador Vargas ha sido de suma importancia para mi país, su contribución, su espíritu constructivo, y en lo personal, Presidente, como nos ocurre a todos los colegas, es una pérdida grande no tenerlo a Willy en este Comité, un hombre sereno, de palabra clara, y de contribución y aporte permanente para el bien común de esta institución.

A mí me tocó conocerlo al Embajador Vargas siendo un mozo, aquí en esta Institución, cuando fue Embajador de su país ante la ALALC, y ahora es un honor tenerlo como colega en este Comité. Mi reconocimiento personal y la seguridad de su éxito en sus nuevas funciones y en su trabajo político, que por cierto es bastante arduo en nuestros países.

Para Willy un gran abrazo, para él y su familia. Muchas gracias señor Presidente.

PRESIDENTE. Muchas gracias. La Representación de México tiene la palabra.

Representación de MÉXICO (Jesús Puente Leyva). Señor Presidente, para unirme a la despedida sentida de quienes estamos en esta Mesa.

Quería decir que uno de los activos que logré al llegar aquí fue conocer al Embajador Willy Vargas y de manera sumaria y más allá de lo que aquí se ha dicho en honor a su trabajo, a su desempeño y a su buena tarea ante esta Organización, decir que con él se confirma lo que alguna vez dijera un sabio político mexicano de “aquellos que saben, quieren y tienen la responsabilidad de hacer política y hacer la tarea de la diplomacia”.

En estas tareas, con corolario del conocimiento que de él tengo, Willy Vargas, el Embajador nos ha enseñado, nos ha recordado que en efecto, en política y en diplomacia, la forma es fondo, y qué bueno que de él tengamos un testimonio vivo de que ésta es la mejor escuela del quehacer diplomático y con esta imagen decirle “hasta luego, nos estamos viendo”.

PRESIDENTE. Muchas gracias, señor Embajador. La Delegación de Uruguay, por favor.

Representación del URUGUAY (José Roberto Muínelo). Gracias, señor Presidente.

Nuestra Delegación se une también a las expresiones vertidas por nuestras colegas anteriormente y queremos dejar al señor Embajador Willy Vargas y al apreciado amigo Willy, desde un largo conocimiento desde la ALALC hasta nuestros días, que nos ha permitido dialogar francamente, amigablemente y en esta instancia, desearle a él y a su familia el mejor de los éxitos en los destinos futuros que tendrá.

Muchas gracias señor Presidente.

PRESIDENTE. Muchas gracias. Ofrezco la palabra al Embajador Vargas Vacaflo.

Representación de BOLIVIA (Willy Vargas Vacaflo). Muchas gracias.

Señor Presidente, señores Representantes Permanentes y Alternos, señor Secretario General de la ALADI, Secretarios Generales Adjuntos, señores Representantes de los Países y Organismos Observadores, amigos todos:

En primera instancia, aparte de agradecer al señor Presidente, Juan Carlos Olima, por sus generosas referencias lo mismo que al Secretario General, que han hecho de mi

persona. Quisiera expresar que verdaderamente estoy abrumado por ese rosario de referencias inmerecidas que han hecho todos los colegas aquí presentes.

Al concluir mis funciones como Embajador Representante de Bolivia ante la Asociación, me despido con profunda emoción de esta Casa de la Integración, de amigos y colegas y de esta hermosa tierra que me ha acogido nuevamente por un período de algo más de 2 años.

Cuando me incorporé al seno del Comité de Representantes en agosto del año 2000, manifesté, con absoluta convicción, que la integración, plena y sin exclusiones, es tal vez el único camino de la América Latina para el logro de su desarrollo económico y social, en un proceso que le permite a nuestra región, lograr un aprovechamiento de sus extraordinarios recursos, en términos en los que se maximice sus beneficios, con una distribución equitativa para satisfacer las expectativas de la población creciente.

Últimamente hemos escuchado brillantes presentaciones en materia de integración, el análisis de sus perspectivas, la necesidad de ajustar sus mecanismos a través del perfeccionamiento de la normativa comercial y la profundización de los acuerdos, para promover un mayor comercio intrarregional. Todas ellas, tienen un común denominador, el reconocimiento de la imperiosa necesidad de avanzar en la integración a mayor velocidad de la que se ha impreso hasta este momento, como consecuencia de un hecho significativo, la urgencia de lograr una base solidaria de intereses para cuando, eventualmente, entre en funcionamiento un Acuerdo de alcance mayor, en las tres Américas.

Considero que se han dado los pasos adecuados en el Duodécimo Consejo de Ministros, al aprobarse la Resolución 55, puesto que, como nunca antes, se reconoce y concreta la voluntad política de procurar una Zona de Libre Comercio, instancia imprescindible en el proceso hacia un Mercado Común Latinoamericano. Es evidente que este objetivo intermedio puede parecer modesto después de 42 años de negociaciones, pero lo cierto es que sería un logro enorme, si consideramos que nuestra región se caracteriza por su diversidad que no está libre de conflictos internos, desigualdades regionales, la presencia multicultural de poblaciones originarias, territorios no homogéneos con una vastedad de recursos económicos naturales, que a pesar de haber sido explotados no han dejado los beneficios obtenidos.

Considero que debe asegurarse para el próximo Consejo de Ministros una sólida base que permita acuerdos conducentes a la concreción de los objetivos programados, que cronológicamente deberán ajustarse al calendario de la negociación hemisférica que está en curso.

Se cuestiona en el mundo globalizado que vivimos el principio y el fin, de males y de beneficios, ya que la globalización ha puesto en evidencia y generado el surgimiento de nuevas y mayores asimetrías en la región, debido al proteccionismo comercial de los países que acentúan la defensa de sus economías internas. La globalización asimétrica se caracteriza por una mayor libertad de flujos de capital, pero genera otras inestabilidades que se reflejan en el desequilibrio en la balanza de pagos. La inversión extranjera directa, sin una supervisión estatal oportuna, origina, a futuro, una inestabilidad financiera de magnitud. Pero no podemos dejar de lado este modelo neoliberal. Resta sólo buscar soluciones a problemas críticos que permitan alcanzar un mayor crecimiento económico-social con equidad en la región y ello —en mi modesto criterio— sólo es posible a través de la profundización del proceso de integración de nuestra región.

Cada vez es más claro el alcance político de la integración. Es necesario destacar que la integración es el único mecanismo que posibilitará el fortalecimiento y vigencia de principios para una convivencia solidaria y de cooperación, mediante la consolidación y respeto de la democracia, el establecimiento de una zona de paz, para destinar más recursos a la inversión social y a la lucha contra la pobreza, el terrorismo y el narcotráfico, que aquejan a nuestra región.

Como Representante de un País de Menor Desarrollo Económico, permítanme expresar que considero que el Sistema de Apoyo a los PMDER debe orientarse a la superación de esa condición, para que aquellos que pertenecemos a ella, podamos dejar de estar en esa categoría. Ojalá en el futuro pudiéramos acompañar estrategias que en la medida en la que se comprometa una mayor participación en el intercambio comercial se establezcan y desarrollen fuentes que conduzcan a la elevación del nivel cultural y social de nuestras poblaciones para asimilar modernas tecnologías y ponerse a tono en un mundo en el que la competitividad es la clave del intercambio comercial.

Los PMDER, como países beneficiarios deben aprovechar con el mayor esfuerzo las ventajas que transitoriamente se les otorgan; pero indudablemente, esa política debe estar libre de obstáculos, de interpretaciones unilaterales o cortapisas, con la finalidad de superar las condiciones de menor desarrollo económico. Los beneficios deberán ser para ambas partes, pero en plazos distintos.

En este contexto, en el XII Consejo de Ministros de la ALADI se aprobó la Resolución 56 relativa a la "Participación de los Países de Menor Desarrollo Económico Relativo en el proceso de Integración", que constituye la base que posibilita este logro, puesto que a través de la elaboración del estudio integral de los factores endógenos y exógenos que se realizará en los próximos meses, los PMDER identificarán los obstáculos que inciden para su plena participación en el comercio intrarregional.

Mi Gobierno le asigna una alta prioridad e importancia a este Estudio, porque de él espera las recomendaciones, que serán debatidas en este foro, a fin de traducirlas en acciones específicas para contribuir a superar la tan mencionada condición de menor desarrollo. Así Bolivia podrá también ser más eficiente en su papel de tierra de contactos y articuladora del subcontinente americano. Somos un país ubicado por la geografía en una posición en la que por, designio o determinismo, la integración es una constante de la política internacional boliviana.

Para concluir, señor Presidente, deseo expresar mis agradecimientos y ventura personal para cada uno de mis amigos y colegas, por sus muestras de amistad y aprecio personal, por su comprensión y profesionalidad que permitieron conciliar posiciones para avanzar en pro de la integración regional.

Agradezco, también, al Secretario General de la ALADI y a través de él a los señores Secretarios Generales Adjuntos y a todo el personal profesional, técnico y administrativo de la Asociación, por el apoyo brindado a la Representación de mi país y a mi persona.

Al Representante Alterno del Uruguay, don Roberto Muinel, deseo solicitarle se digne transmitir al Gobierno y pueblo oriental mi sincera y profunda gratitud por su generosa acogida. Muchas gracias colegas y amigos.

- Aplausos

PRESIDENTE. Solicitamos al Embajador Vargas se acerque a recibir una bandeja recordatoria testimonio de nuestro afecto.

- Se hace entrega de la bandeja recordatoria del Comité de Representantes.

Representación de BOLIVIA (Willy Vargas Vacaflor). Muchas gracias.

PRESIDENTE. Solicitamos por favor a los señores Representantes acercarse para registrar este momento en una fotografía y damos por concluida esta sesión extraordinaria.
